



## Versicherung

<input type="checkbox"/> Abschnitt D wurde nicht ausgefüllt, weil für einen der beiden vorangegangenen Veranlagungszeiträume (Kalenderjahr _____, Steuernummer _____) bereits eine Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde vorgelegt wurde und sich die Verhältnisse nicht geändert haben.	
Datum	Bei der Ausfertigung dieses Antrags hat mitgewirkt: Herr/Frau/Firma
(Unterschrift der antragstellenden Person)	(Unterschrift des Ehegatten/Lebenspartners)

## D Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde	
Es wird hiermit bestätigt,	
1. dass die auf der Seite 1 genannte(n) steuerpflichtige(n) Person(en) ihren Wohnsitz in unserem Staat hat/haben; 2. dass nichts bekannt ist, was zu den in diesem Antrag gemachten Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht.	
Ort	Datum
<div style="display: flex; align-items: center; justify-content: flex-end; gap: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto;"></div> <div style="text-align: center; margin-left: 10px;">           Dienststempel und Unterschrift         </div> </div>	

## Verfügung des Finanzamts

1. Die Summe der Einkünfte des Arbeitnehmers unterliegen mindestens zu 90% der deutschen Einkommensteuer **oder** die nicht der deutschen Einkommensteuer unterliegenden Einkünfte übersteigen nicht den Grundfreibetrag; Grundsatz: Steuerklasse I; im Fall von Ehegatten muss zumindest einer der Ehegatten allein die Einkommensgrenzen erfüllen; für die Berücksichtigung der Steuerklasse III müssen in einem zweiten Schritt die gemeinsamen Einkünfte die Einkommensvoraussetzungen erfüllen; Bescheinigung nach § 1 Abs. 3 i.V.m. § 39 Abs. 2 und 3 EStG ist zu erteilen.

a) - Maßgebliche Steuerklasse/Faktor/Zahl der Kinderfreibeträge.....		Gültig vom - bis
- die Steuerklasse/Faktor/Zahl der Kinderfreibeträge ist zu ändern in .....	EUR	Gültig vom - bis
b) Freibetrag/Hinzurechnungsbetrag insgesamt (lt. Antrag auf Lohnsteuer-Ermäßigung) .....		
bisher berücksichtigt .....		
verbleibender Betrag .....		Gültig vom - bis
Monatsbetrag _____ Wochenbetrag _____ Tagesbetrag _____		
c) <input type="checkbox"/> Minderung der Lohnsteuer nach dem DBA Belgien ist in die Bescheinigung aufzunehmen (nicht bei Geschäftsführern und Vorständen i.S.d. Art. 16 Abs. 2 DBA Belgien)		
d) Vormerken für ESt-Veranlagung .....		

2. Die Summe der Einkünfte des Arbeitnehmers unterliegt **nicht** mindestens zu 90% der deutschen Einkommensteuer **und** die nicht der deutschen Einkommensteuer unterliegenden Einkünfte übersteigen den Grundfreibetrag; Bescheinigung nach § 1 Abs. 4 i.V.m. § 39 Abs. 2 und 3 EStG ist zu erteilen.

a) Maßgebliche Steuerklasse <input type="checkbox"/> eins <input type="checkbox"/> sechs		Gültig vom - bis
b) Freibeträge:	EUR	
Werbungskosten .....		
Sonderausgaben - § 10b EStG .....		
- §§ 10e, 10i EStG .....		
Freibetrag insgesamt .....		
bisher berücksichtigt .....		
verbleibender Freibetrag .....		Gültig vom - bis
Monatsbetrag _____ Wochenbetrag _____ Tagesbetrag _____		
c) <input type="checkbox"/> Minderung der Lohnsteuer nach dem DBA Belgien ist in die Bescheinigung aufzunehmen (nicht bei Geschäftsführern und Vorständen i.S.d. Art. 16 Abs. 2 DBA Belgien)		

3. Bescheinigung und Belege an Antragsteller zurück am .....

4. Z. d. A.

\_\_\_\_\_  
(Sachgebietsleiter)

\_\_\_\_\_  
(Datum)

\_\_\_\_\_  
(Sachbearbeiter)

# Richiesta di trattamento quale lavoratore dipendente soggetto illimitatamente all'imposta sul reddito a norma del § 1, terzo comma e del § 1a della legge relativa all'imposta sul reddito per il 201\_

(Allegato "Lavoratori frontalieri UE/SEE" alla richiesta di riduzione dell'imposta sul salario)

## Si noti:

Ai lavoratori dipendenti in possesso della cittadinanza di uno degli Stati membri dell'UE/SEE, che nella Repubblica federale di Germania non hanno né domicilio né residenza abituale, in virtù della presente richiesta viene rilasciato al posto della tessera fiscale un certificato recante i dati personali fiscalmente rilevanti ai fini della ritenuta fiscale operata sul salario. Tale certificato è da consegnare al datore di lavoro. L'ufficio competente per il rilascio del certificato è l'ufficio delle imposte del datore di lavoro (Betriebsstättenfinanzamt).

La S.V. viene considerata come illimitatamente soggetta all'imposta sul reddito se almeno il 90 % del Suo reddito complessivo è soggetto all'imposta sul reddito tedesca oppure se il reddito, che non è soggetto all'imposta sul reddito tedesca, non supera il **reddito esente da imposta** (dal 2014: 8.354 €). Se la S.V. è coniugata/convivente, è prevista anche la condizione in cui il reddito di entrambi i coniugi/conviventi soddisfa i limiti di reddito, in questo caso il reddito esente da imposta viene raddoppiato, al fine di verificare se la S.V. è da sottoporre con il proprio coniuge/convivente, con cui non vive in stato di separazione permanente, ad un regime di imposizione comune, ottenendo in tal caso la categoria d'imposizione III. In tal caso il presente formulario deve essere firmato anche dal coniuge/convivente. I dati forniti di seguito dalla S.V. devono essere confermati nella **sezione D** dall'Autorità fiscale straniera competente per la S.V.

Per ulteriori riduzioni di imposta, comprese le detrazioni per i figli a carico, la S.V. è pregata di **accludere** al presente formulario il formulario "Domanda di riduzione dell'imposta sul salario".

Alla scadenza di un anno civile la S.V. – ed eventualmente il coniuge/convivente – è tenuta a presentare una dichiarazione dei redditi. Il certificato relativo alla deduzione dell'imposta sul salario è da richiedere al datore di lavoro. Competente per la procedura di liquidazione dell'imposta sui redditi è l'ufficio delle imposte del datore di lavoro (Betriebsstättenfinanzamt).

Il presente formulario è da usare anche nel caso che la S.V. sia cittadino tedesco, percepisca il salario da fondi pubblici e svolga ufficialmente la propria attività all'estero – in uno Stato membro dell'UE/SEE o in un altro Stato. Ciò non si applica ai membri del servizio diplomatico o consolare.

Ai sensi della normativa relativa alla protezione dei dati si fa presente che i dati richiesti con la presente domanda vengono raccolti in base ai §§ 149, 150 ss. del Codice Tributario Tedesco (AO) e dei §§ 1, terzo comma, 1°, primo comma, n. 2, 39 secondo e terzo comma, della legge relativa all'imposta sul reddito (EStG).

## A) Dati personali

Compilare i riquadri bianchi o contrassegnare con

<b>Richiedente</b>				<b>Coniuge /convivente</b>																			
Codice identificativo – se assegnato -				Codice identificativo – se assegnato -																			
<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>												<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>											
Cognome, nome ed ev. cognome da nubile				Cognome, nome ed ev. cognome da nubile																			
Data di nascita		giorno mese anno		Cittadinanza		Data di nascita																	
<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						<table border="1"> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>					
Domicilio all'estero (via, numero civico, codice postale, città, stato)																							
Ufficio delle imposte tedesco da ultimo competente, numero fiscale																							
Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo)				Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo)																			
Occupato dal		(previsto)		Occupato dal		(previsto)																	
<input type="checkbox"/> Chiedo il rilascio della categoria d'imposizione III <input type="checkbox"/> Se entrambi i coniugi/conviventi percepiscono un salario: <input type="checkbox"/> Richiediamo per la categoria d'imposizione la combinazione <input type="checkbox"/> tre/cinque <input type="checkbox"/> quattro/quattro <input type="checkbox"/> cinque/tre																							
Il certificato relativo alla trattenuta fiscale sul salario per il corrente anno civile mi è già stato rilasciato						<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sì, dall'ufficio imposte																	

## B) Dati sul reddito del richiedente

Prevedibile ammontare lordo del salario (comprese prestazioni valutabili in denaro, gratifiche, remunerazioni ecc.) in Germania		Nello stato di domicilio		in		(Paese terzo)	
€		in valuta nazionale		in		in valuta nazionale	
Altri redditi previsti in Germania		Nello stato di domicilio		in		(Paese terzo)	
Natura del reddito		Natura del reddito		in valuta nazionale		Natura del reddito in valuta nazionale	
€		in valuta nazionale		in		in valuta nazionale	

## C) Dati sul reddito del coniuge/convivente

Prevedibile ammontare lordo del salario (comprese prestazioni valutabili in denaro, gratifiche, remunerazioni ecc.) in Germania		Nello stato di domicilio		in		(Paese terzo)	
€		in valuta nazionale		in		in valuta nazionale	
Altri redditi previsti in Germania		Nello stato di domicilio		in		(Paese terzo)	
Natura del reddito		Natura del reddito		in valuta nazionale		Natura del reddito in valuta nazionale	
€		in valuta nazionale		in		in valuta nazionale	

## Dichiarazione

La sezione D non è stata compilata, poiché relativamente ad uno dei due precedenti periodi fiscali (anno civile \_\_\_\_\_, Codice fiscale: \_\_\_\_\_) è già stato presentato un certificato dell'autorità fiscale estera e la situazione tributaria è rimasta immutata.

Data

Il presente formulario è stato compilato con la collaborazione delle seguenti persone: I signor / la signora/la ditta

(firma del richiedente)

(firma del coniuge/convivente)

## **D** Conferma dell'autorità fiscale estera

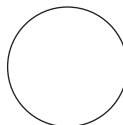
Denominazione ed indirizzo dell'autorità fiscale estera

Con la presente si conferma che,

1. il/i contribuente/i indicato/i alla pagina 1 era/erano domiciliato/i nel nostro Paese;
2. non siamo a conoscenza di alcun elemento in contraddizione con le informazioni sui dati personali e sul reddito fornite nella presente richiesta.

\_\_\_\_\_ luogo

\_\_\_\_\_ data



\_\_\_\_\_ timbro d'ufficio e firma

# Richiesta di trattamento quale lavoratore dipendente soggetto illimitatamente all'imposta sul reddito a norma del § 1, terzo comma e del § 1a della legge relativa all'imposta sul reddito per il 201\_

(Allegato "Lavoratori frontalieri UE/SEE" alla richiesta di riduzione dell'imposta sul salario)

## Si noti:

Ai lavoratori dipendenti in possesso della cittadinanza di uno degli Stati membri dell'UE/SEE, che nella Repubblica federale di Germania non hanno né domicilio né residenza abituale, in virtù della presente richiesta viene rilasciato al posto della tessera fiscale un certificato recante i dati personali fiscalmente rilevanti ai fini della ritenuta fiscale operata sul salario. Tale certificato è da consegnare al datore di lavoro. L'ufficio competente per il rilascio del certificato è l'ufficio delle imposte del datore di lavoro (Betriebsstättenfinanzamt).

La S.V. viene considerata come illimitatamente soggetta all'imposta sul reddito se almeno il 90 % del Suo reddito complessivo è soggetto all'imposta sul reddito tedesca oppure se il reddito, che non è soggetto all'imposta sul reddito tedesca, non supera il **reddito esente da imposta** (dal 2014: 8.354 €). Se la S.V. è coniugata/convivente, è prevista anche la condizione in cui il reddito di entrambi i coniugi/conviventi soddisfa i limiti di reddito, in questo caso il reddito esente da imposta viene raddoppiato, al fine di verificare se la S.V. è da sottoporre con il proprio coniuge/convivente, con cui non vive in stato di separazione permanente, ad un regime di imposizione comune, ottenendo in tal caso la categoria d'imposizione III. In tal caso il presente formulario deve essere firmato anche dal coniuge/convivente. I dati forniti di seguito dalla S.V. devono essere confermati nella **sezione D** dall'Autorità fiscale straniera competente per la S.V.

Per ulteriori riduzioni di imposta, comprese le detrazioni per i figli a carico, la S.V. è pregata di **accludere** al presente formulario il formulario "Domanda di riduzione dell'imposta sul salario".

Alla scadenza di un anno civile la S.V. – ed eventualmente il coniuge/convivente – è tenuta a presentare una dichiarazione dei redditi. Il certificato relativo alla deduzione dell'imposta sul salario è da richiedere al datore di lavoro. Competente per la procedura di liquidazione dell'imposta sui redditi è l'ufficio delle imposte del datore di lavoro (Betriebsstättenfinanzamt).

Il presente formulario è da usare anche nel caso che la S.V. sia cittadino tedesco, percepisca il salario da fondi pubblici e svolga ufficialmente la propria attività all'estero – in uno Stato membro dell'UE/SEE o in un altro Stato. Ciò non si applica ai membri del servizio diplomatico o consolare.

Ai sensi della normativa relativa alla protezione dei dati si fa presente che i dati richiesti con la presente domanda vengono raccolti in base ai §§ 149, 150 ss. del Codice Tributario Tedesco (AO) e dei §§ 1, terzo comma, 1°, primo comma, n. 2, 39 secondo e terzo comma, della legge relativa all'imposta sul reddito (EStG).

## A) Dati personali

Compilare i riquadri bianchi o contrassegnare con

<b>Richiedente</b>				<b>Coniuge /convivente</b>					
Codice identificativo – se assegnato -				Codice identificativo – se assegnato -					
Cognome, nome ed ev. cognome da nubile				Cognome, nome ed ev. cognome da nubile					
Data di nascita	giorno	mese	anno	Cittadinanza	Data di nascita	giorno	mese	anno	Cittadinanza
Domicilio all'estero (via, numero civico, codice postale, città, stato)									
Ufficio delle imposte tedesco da ultimo competente, numero fiscale									
Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo)				Datore di lavoro in Germania (nome, indirizzo)					
Occupato dal	(previsto)			Occupato dal	(previsto)				
Chiedo il rilascio della categoria d'imposizione III				Se entrambi i coniugi/conviventi percepiscono un salario: Richiediamo per la categoria d'imposizione la combinazione <input type="checkbox"/> tre/cinque <input type="checkbox"/> quattro/quattro <input type="checkbox"/> cinque/tre					
Il certificato relativo alla trattenuta fiscale sul salario per il corrente anno civile mi è già stato rilasciato				<input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sì, dall'ufficio imposte					

## B) Dati sul reddito del richiedente

Prevedibile ammontare lordo del salario (comprese prestazioni valutabili in denaro, gratifiche, remunerazioni ecc.) in Germania	Nello stato di domicilio in valuta nazionale	in	(Paese terzo)
€			
Altri redditi previsti in Germania	Nello stato di domicilio in valuta nazionale	in	(Paese terzo)
Natura del reddito	Natura del reddito		
€			

## C) Dati sul reddito del coniuge/convivente

Prevedibile ammontare lordo del salario (comprese prestazioni valutabili in denaro, gratifiche, remunerazioni ecc.) in Germania	Nello stato di domicilio in valuta nazionale	in	(Paese terzo)
€			
Altri redditi previsti in Germania	Nello stato di domicilio in valuta nazionale	in	(Paese terzo)
Natura del reddito	Natura del reddito		
€			

## Dichiarazione

La sezione D non è stata compilata, poiché relativamente ad uno dei due precedenti periodi fiscali (anno civile \_\_\_\_\_, Codice fiscale: \_\_\_\_\_) è già stato presentato un certificato dell'autorità fiscale estera e la situazione tributaria è rimasta immutata.

Data

Il presente formulario è stato compilato con la collaborazione delle seguenti persone: I signor / la signora/la ditta

(firma del richiedente)

(firma del coniuge/convivente)

## **D** Conferma dell'autorità fiscale estera

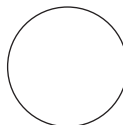
Denominazione ed indirizzo dell'autorità fiscale estera

Con la presente si conferma che,

1. il/i contribuente/i indicato/i alla pagina 1 era/erano domiciliato/i nel nostro Paese;
2. non siamo a conoscenza di alcun elemento in contraddizione con le informazioni sui dati personali e sul reddito fornite nella presente richiesta.

\_\_\_\_\_ luogo

\_\_\_\_\_ data



\_\_\_\_\_ timbro d'ufficio e firma